

## POLSKI

### Załącznik A: Deklaracja Zgodności WE (CE)

My, jako producent: **Makita Europe N.V.**, zarejestrowany pod adresem: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIA**, autoryzujemy **Hiroshi Tsujimura** do przygotowania w naszym imieniu dokumentacji technicznej oraz deklarujemy pod własną odpowiedzialnością, że produkt(y); Opis produktu: **Akumulatorowe Radio z Latarką**. Numer modelu: **DMR055**.

Spełnia podstawowe wymagania dyrektywy 2014/53/EU, zostały wyprodukowane zgodnie z wytycznymi następujących europejskich zharmonizowanych standardów bezpieczeństwa: EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018.

Miejsce deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Odpowiedzialna osoba: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor - Makita Europe N.V.** (data oraz podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### 'A' Melléklet: EC Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, mint Gyártó: **Makita Europe N.V.**, hivatalos cím: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**, **Hiroshi Tsujimura** számára engedélyezzük a műszaki útirát összeállítását és kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a termék(ek); Rendeltetés: **Vezeték nélküli rádió lámpával**. Típusszám: **DMR055**, megfelelnek a 2014/53/EU jelzésű EC/IE irányelv minden rá vonatkozó rendelkezésének, emellett a gyártás az alábbi egységesített normák szerinti történt: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

A nyilatkozat kiállítás helye: **Kortenberg, Belgium**. Illetékes személy: **Hiroshi Tsujimura, Igazgató - Makita Europe N.V.** (a dátum és az aláírás az utolsó oldalon található).

## SLOVENSKY

### Príloha A: ES Vyhľadanie o zhode

My ako výrobcovia: **Makita Europe N.V.**, Adresa spoločnosti: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**, poverujeme **Hiroshi Tsujimura** vytvorením technického spisu a vyhlasujeme v rámci našej výhradnej zodpovednosti, že produkt(y)- označenie: **Bezdrôtové rádio s lampou**, označenie typov(u): **DMR055** - spĺňa(jú) všetky platné ustanovenia 2014/53/EU, a sú vyrábané v súlade s nasledujúcimi Harmonizovanými normami: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, Riaditeľ - Makita Europe N.V.** (dátum a podpis na poslednej strane)

## ČEŠTINA

### Příloha A: EC Deklarace shody

My jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Místo podnikání: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIE**. Autorizujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Bezdrátové rádio s lucernou**. Typ(y) označení: **DMR055**. Splňuje všechna příslušná ustanovení 2014/53/EU, a jsou vyrobeny v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Místo deklarace: **Kortenberg, Belgie**. Zodpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, Ředitel - Makita Europe N.V.** (datum and podpis na poslední straně)

## SLOVENŠČINA

### Příloha A: EC Izjava o skladnosti

Mi, kot proizvajalci: **Makita Europe N.V.**, Poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. Pooblašamo **Hiroshi Tsujimura** za pripravo tehnične dokumentacije in polno odgovornostjo, da je proizvod; Oznaka: **Brezžični radio s svetilko**. Oznaka tipa(ov): **DMR055**. Izpolnjuje vse ustrezne določbe iz leta 2014/53/EU, in so izdelani v skladu z naslednjimi usklajenimi standardi: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Mesto deklaracije: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor - Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani).

## SHQP

### Aneksi A: Deklarata e Konformitetit të KE-së

Ne si prodhuesit: **Makita Europe N.V.**, Selia e biznesit: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGJIKË**. Autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për hartimin e skedarit teknik dhe deklarim të nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkt(et); Përcaktimi: **Radio fener me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DMR055**. Plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të ligjit 2014/53/EU, dhe janë prodhuar në përputhje me standardet e mëposhtme të harmonizuara: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Vendi i deklarimit: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, Drejtor - Makita Europe N.V.** (data dhe nënshkrimi në faqen e fundit)

## BЪЛГАРСКИ

### Aнекс А: ЕС Декларация за съответствие

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, бизнес адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническо досие и декларираме на своя лична отговорност, че продуктът (ите); Предназначение: **Безжично радио с фенер**. Типово определение: **DMR055**. Отговарят на всички приложими разпоредби на 2014/53/EU, и са произведени в съгласие със следните хармонизирани стандарти: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Място на декларация: **Kortenberg, Белгия**. Отговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Dodatak A: EC izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, Poslovna adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**. Ovlašteni **Hiroshi Tsujimura** za sastavljanje tehničke dokumentacije i izjave odgovornosti da proizvod (i); Oznaka: **Bežični radio sa svjetiljkom**. Oznaka model (a): **DMR055**. Ispunjava sve relevantne odredbe 2014/53/EU, a proizvedeni su u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Mjesto deklaracije: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (datum i podpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Aнекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(ите); Ознака: **Безжично радио со ламба**. Ознака на тип(-ови): **DMR055**. Ги исполнува сите релевантни одредби на 2014/53/EU, и се произведени во согласност со следните хармонизирани стандарди: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор - Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate EC

Noi, în calitate de producători: **Makita Europe N.V.**, adresa de afaceri: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIA**, îl autorizăm pe **Hiroshi Tsujimura** pentru compilarea fișei tehnice și declarăm sub singura noastră responsabilitate că produsul(ele); Denumire: **Radio fără fir cu felinar**. Denumire tip(uri): **DMR055**.

Îndeplinește toate condițiile relevante ale 2014/53/EU, și sunt produse în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoană responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (data și semnătură pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Aнекс А: Декларација о усаглашености ЕК

Ми као произвођачи: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIJA**; овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** за израду стручне документације и изјављујемо под властитом одговорношћу да производ(и); Ознака: **Безжично Радио са Лампом**; Ознака типа: **DMR055**, испуњава све значајне одредбе директиве 2014/53/EU, и произведени су у складу са следећим усаглашеним стандардима: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Место декларације: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор - Makita Europe N.V.**

(датум и потпис су на последњој страни)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Декларация соответствия ЕС

Наша компания-производитель: **Makita Europe N.V.**, служебный адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, БЕЛГИЯ**, предоставляет право **Hiroshi Tsujimura** передавать техническую документацию и заявлять под нашу исключительную ответственность, что продукция; наименование: **Аккумуляторный Радио-Фонарь**, тип(ы) наименования(ий): **DMR055**, отвечает всем соответствующим положениям директивы 2014/53/EU, произведена в соответствии со следующими согласованными стандартами: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Место декларации: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## Українська

### Додаток А: Декларация відповідності ЄС

Наша компанія-виробник: **Makita Europe N.V.**, службова адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, БЕЛГІЯ**, надає право **Hiroshi Tsujimura** передавати технічну документацію і заявляти під нашу виключну відповідальність, що продукція; найменування: **Бездротове радіо з ліхтарем**, тип(и) найменування(ь): **DMR055**, відповідає усім відповідним положенням директиви 2014/53/EU, проведена у відповідності до наступних узгоджених стандартів: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**.

Місце декларації: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці).

## العربية

الملحق A: الملحق A: إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة  
لكوننا المصنعين: **N.V. Europe Makita**, عنوان العمل: **Kortenberg 3070, 2 Vinkstraat Jan-Baptist**.  
بلجيكا.

تفويض Hiroshi Tsujimura لتجميع الملف الفني وتعلن على مسئوليتنا وحدنا أن المنتج (المنتجات)؛ تسمية: **راديو لاسلكي مع فانوس**. تسمية نوع (الأنواع): **DMR055**. يستوفي جميع الأحكام ذات الصلة ل **EU/53/2014**, ويتم تصنيعها وفقا للمعايير الموحدة التالية: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. مكان الإعلان: **Kortenberg**, بلجيكا. الشخص المسؤول: **Hiroshi Tsujimura مدير - N.V. Europe Makita** (والتاريخ والتوقيع على الصفحة الأخيرة)

## ENGLISH (UK)

### Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Radio with Lantern**. Designation of Type(s): **DMR055**. Fulfills all the relevant provisions of S.I. 2017/1206 (as amended) and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2010/2617 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended)**, and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 303 345-1 V1.1.1:2019, EN 303 345-2 V1.1.1:2020, EN 303 345-3 V1.1.1:2021, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, EN 62479:2010, EN IEC 63000:2018**. Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.**

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK.** (date and signature on the last page)

01.20.2022

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium